UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Guía Docente			
Datos Identificativos			2017/18
Asignatura (*)	Inglés I	Código	631G01108
Titulación	Grao en Náutica e Transporte Marítimo		

Descriptores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	2º cuadrimestre	Primeiro	Formación básica	6

Idioma	Inglés		
Modalidade docente	Presencial		
Prerrequisitos			
Departamento	Letras		
Coordinación	Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es
Profesorado	Fraga Vaamonde, Maria Pilar	Correo electrónico	pilar.fraga@udc.es
Web			
Descrición xeral	Dotar ao alumno de coñecementos relacionados coa gramática inglesa e o vocabulario específico do mundo náutico e do transporte marítimo. Estudiaranse estructuras gramaticais recurrentes no Inglés para Fins Específicos. Iniciarase ao alumno no vocabulario técnico do ámbito da Inxeñería Náutica e Transporte Marítimo.		

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título
A10	Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.
A11	Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.
A19	Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.
B1	Aprender a aprender.
B2	Resolver problemas de xeito efectivo.
B3	Aplicar un pensamento crítico, lóxico e creativo.
B4	Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.
B5	Traballar de forma autónoma con iniciativa.
B6	Traballar de forma colaboradora.
B7	Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.
B8	Aprender en ámbitos de teleformación.
B10	Versatilidade.
B13	Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.
B14	Capacidade de análise e síntese.
B15	Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.
B17	Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma
B18	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
B20	Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común.
B22	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
B23	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
B24	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.
C2	Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.
C7	Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.
C12	Que os estudantes saiban comunicar as suas conclusións e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan a públicos especializados e non especializados dun xeito claro e sin ambigüidades

Resultados da aprendizaxe

Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título		
Utilizar as frases normalizadas da OMI para as comunicacións marítimas, e emprego do inglés falado e escrito.	A19		
Empregar o inglés, falado e escrito, aplicado á navegación e ao negocio marítimo.	A11	B8	
Aprender a aprender.		B1	
Aplicar un pensamento crítico, lóxico e creativo.		B3	
Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.		B4	
Traballar de forma autónoma con iniciativa.		B5	
Traballar de forma colaboradora.		B6	
Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.		B13	
Capacidade de análise e síntese.		B14	
Capacidade para adquirir e aplicar coñecementos.		B15	
Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.			C2
Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.			C7
Redactar e interpretar documentación técnica e publicacións náuticas.	A10		
Resolver problemas de xeito efectivo.		B2 B10 B17 B18 B20 B22	C12
Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.		B7 B23 B24	

Contidos	
Temas	Subtemas

1) Grammar 2) Vocabulary 3) Reading 4) Listening 5) Speaking 6) Writing Analizaremos textos técnicos en inglés sobre diferentes temas relacionados coa sua titulación (navigation, types of ships, communications at sea?), centrándonos no estudo do vocabulario especializado (significado, pronunciación, usos específicos según contexto, etc), no Inglés empregado nas comunicacións marítimas (English for Maritime Communications -Seaspeak-) e nas estructuras gramaticais recurrentes no Inglés para Fins Específicos, para así formar aos alumnos na comprensión e emprego do Inglés Marítimo acorde aos requisitos do STCW 78/95, Manila 2010 (Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación e Guardia para a Xente de Mar de 1978, enmendado en 1995 e novamente en 2010). O desenvolvemento e superación destes contidos, xunto cos correspondentes a outras materias que inclúan a adquisición de competencias específicas da titulación, garanten o coñecemento, comprensión e suficiencia das competencias recollidas no cadro AII/2, do Convenio STCW, relacionadas co nivel de xestión de Primeiro Oficial de Ponte da Mariña Mercante, sen limitación de arqueo bruto e Capitán da Mariña Mercante ata o máximo de 3000 GT.	1) GRAMMAR - Auxiliary verbs - Word order - Present, past and perfect tenses - Still, yet and already - For, during and since - Future - Imperative - Passive - Have sth. done - Conditionals - Nouns - Relative clauses - Adjectives -Cadro A-II/2 do Convenio STCW. Especificación das normas mínimas de competencia aplicables a Capitáns e primeiros oficiais de ponte de buques de arqueo bruto igual ou superior a 500 GT.

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Discusión dirixida	A11 A19 B3 B4 B5 B6 B10 B13 B20 B22 B24 C2 C12	10	10	20
Esquemas	A10 A11 A19 B3 B5 B8 B14 B15 B18 B23 C12	10	0	10
Lecturas	A10 A11 A19 B1 B3 B5 B6 B7 B8 B10 B14 B15 B17 B18 B23 C2 C7	10	20	30
Prácticas de laboratorio	A10 A11 A19 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B10 B13 B14 B15 B18 B22 C2	15	0	15

Presentación oral	A10 A11 A19 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B10 B13 B14 B18 C2 C12	10	0	10
Proba obxectiva	A10 A11 A19 B2 B3 B5 B7 B13 B14 B17 B18 C2 C12	4	4	8
Resumo	A10 A11 A19 B3 B13 B14 B15 B17 B18 B22 C2 C12	10	0	10
Sesión maxistral	A10 A11 A19 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B13 B14 B15 B17 B18 B22 B23 B24 C2	20	0	20
Solución de problemas	B1 B2 B3 B5 B6 B10 B14 B15 B17 B18 B20 B22 B23 B24 C2	20	5	25
Atención personalizada		2	0	2
***Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado**				

Metodoloxías	
Metodoloxías	**Descrición**
Discusión dirixida	Os membros do grupo discuten de forma libre, informal e espontánea sobre un tema que preparan de antemano, supervisados polo profesor
Esquemas	Representación gráfica e simplificada por parte da profesora de determinados contidos de aprendizaxe
Lecturas	Conxunto de textos e documentación escrita que se recolleron e editaron como fonte de profundización nos contidos traballados
Prácticas de laboratorio	Metodoloxía que permite que os estudantes aprendan de xeito efectivo a través da realización de actividades de carácter práctico, tales como exercicios
Presentación oral	Exposición verbal a través da cal o alumnado e o profesorado interactúan dun xeito ordenado, propoñendo cuestións, facendo aclaracións e expoñendo temas
Proba obxectiva	Proba escrita empregada para a evaluación da aprendizaxe, cuxo trazo distintivo é a posibilidade de determinar se as respostas dadas son ou non correctas
Resumo	Consiste nunha síntese dos principais contidos traballados
Sesión maxistral	Exposición oral complementada coa introducción dalgunhas preguntas dirixidas aos estudantes, coa finalidade de transmitir coñecementos e facilitar a aprendizaxe
Solución de problemas	Técnica mediante a cal se resolven dúbidas concretas sobre os coñecementos que se estudaron

Atención personalizada	
Metodoloxías	**Descrición**
Solución de problemas	Seguimento personalizado de cada unha das fases dos traballos a realizar por parte do alumnado, tanto no referente ao seu progreso, como á resolución e aclaración das dúbidas que se lle puideran ir plantexando durante a elaboración e desenrolo dos mesmos. Aclaración e resolución das dúbidas que podan surxir durante o desenrolo destas prácticas. O alumno poderá individualmente facer uso do tempo adicado ás titorías para facer calquera consulta, plantexar calquera cuestión ou dúbida relacionada cos traballos ou con calquera outro aspecto relacionado coa asignatura

Avaliación			
Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	**Cualificación**
Proba obxectiva	A10 A11 A19 B2 B3 B5 B7 B13 B14 B17 B18 C2 C12	Exame da materia	70
Lecturas	A10 A11 A19 B1 B3 B5 B6 B7 B8 B10 B14 B15 B17 B18 B23 C2 C7	Lecturas de textos especializados	15
Prácticas de laboratorio	A10 A11 A19 B2 B3 B4 B5 B6 B7 B8 B10 B13 B14 B15 B18 B22 C2	Clases prácticas.	15

Observacións avaliación
- Non se recollerán traballos unha vez finalizado o prazo de entrega, nin se recuperarán as prácticas perdidas. - Na oportunidade de fin de cuatrimestre é necesario chegar ao 3.5 no exame (x/7) para que se sume ás notas das outras probas realizadas ao longo docurso (x/3). En caso contrario, a nota final global máxima será 4.8 (x/10) e o alumno terá que examinarse de novo en Xullo. - O exame de Xullo incluirá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10). - O exame da convocatoria adiantada de Decembro incluirá tódalas probas realizadas ao longo do curso e suporá o 100% da nota (x/10). - O alumnado matriculado a tempo parcial e que teña concedida unha dispensa académica, tal e como establece a Normativa desta universidade, será avaliado en calquera das dúas oportunidades seguindo os mesmos criterios que para a segunda oportunidade de xullo. - Atención á diversidade: Existe unha oficina (ADI) na universidade que se especializa en "atender ós membros da comunidade universitaria con necesidades especiais derivadas da discapacidade ou doutras formas de diferenza fronte á poboación maioritaria". O alumnado que o desexe pode poñerse en contacto coa ADI en http://www.udc.es/cufie/uadi/. Tamén no teléfono 981 167000, extensión 5622 ou na dirección de email adi@udc.es - Os criterios de avaliación contemplados nos cadros A-II/1 e A-II/2 do Código STCW e recollidos no Sistema de Garantía de Calidade teranse en conta á hora de deseñar e realizar a avaliación.

Fontes de información

UNIVERSIDADE DA CORUÑA

Bibliografía básica

- (2005). Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P.
- Jones, L. (2005). Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P.
- MURPHY, Raymond. (2004). English Grammar in Use (with answers). . Cambridge: C.U.P.
- (1995). International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P.
- SWAN, Michael. (1995). Practical English Usage. Oxford: O.U.P.
- Sánchez Benedito, F. (1991). Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman
- THOMSON, A.J. and A.V. MARTINET. (1993.). A Practical English Grammar.. Oxford: O.U.P.
- (2006). Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.
- McCarthy, M. & O?Dell, F. (1994). English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P.
- (1996). Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P.
- (1995). Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P.
- VINCE, Michael. (1998.). Intermediate Language Practice.. Oxford: Heinemann.
- HEWINGS, Martin. (2006). Advanced Grammar in Use.. Cambridge: C.U.P.
- EASTWOOD, J. (1994). Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P.
- López, E., Spiegelberg, J.M. & Carrillo, F. (2008). Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz
- López Pampín, A. & González Liaño, I. (2004). Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos
- Subirá, T. (2006). Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A.
- Carrasco cabrera, M.J. (2011). Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L.
- Blakey, T.N. (1983). English for Maritime Studies. Prentice Hall
- Taboas Vázquez, J.B. & Fernández Pérez, F. (1984). Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas
- Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. (1984). English for Seamen. The English Institute
- Grice, T. (2012). English for the Maritime Industry. Idris Education
- Grice, T. (2009). English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster

Allister Nisbet et al 1998: Marlins English for Seafarers. Marlins. Blakey, T.N. 1983: English for Maritime Studies. Prentice Hall. Bruce, A.E.; Aguirre, M.C. 1984: English for Seamen. The English Institute. Carrasco Cabrera, M.J. 2011: Inglés Técnico Marítimo para Titulaciones Náuticas Profesionales y Capitán de Yate. Netbiblo S.L. Eastwood, J. 1994: Oxford Practice Grammar (with answers). Oxford: O.U.P. Grice, T. 2009: English for Mariners. Arbeitsbereich Linguistik, WWU Münster. Grice, T. 2012: English for the Maritime Industry. Idris Education. Hewings, Martin 2006: Advanced Grammar in Use. Cambridge: C.U.P. Jones, L. 2005: Making Progress to First Certificate (Self-study Student's Book). Cambridge: C.U.P. López, E., Spiegelberg, J.M. ;Carrillo, F. 2008: Inglés Técnico Naval. Universidad de Cádiz. López Pampín, A. ; González Liaño, I. 2004: Inglés Marítimo. Instituto Universitario de Estudios Marítimos. McCarthy, M.; O?Dell, F. 1994: English Vocabulary in Use. Cambridge: C.U.P. Murphy, Raymond 2004: English Grammar in Use (with answers). Cambridge: C.U.P. Sánchez Benedito, F. 1991: Gramática Inglesa. Madrid: Alhambra Longman. Subirá, T. 2006: Comunicaciones Marítimas en Inglés. Ediciones Omega S.A. Swan, Michael 1995: Practical English Usage. Oxford: O.U.P. Taboas Vázquez, J.B. & Fernández Pérez, F. 1984: Gramática Inglesa e Inglés marítimo. Ed. J.B. Taboas. Thomson, A.J. and A.V. Martinet 1993: A Practical English Grammar. Oxford: O.U.P. Vince, Michael 1998: Intermediate Language Practice. Oxford: Heinemann. 1995: International Dictionary of English. Cambridge: C.U.P. 1995: Word Selector, Inglés-Español. Cambridge: C.U.P. 1996: Diccionario Oxford Avanzado para estudiantes de Inglés. Oxford: O.U.P. 2005: Cambridge Advanced Learner's Dictionary. Cambridge: C.U.P.2006: Diccionario Cambridge KLETT Compact Español-Inglés, English-Spanish. Cambridge: C.U.P.

Bibliografía complementaria

Recomendacións
Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente
Materias que continúan o temario
Observacións

(*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías